

# EL AMIGO DEL OBRERO

REDACTORES

Dr. LUIS P. LENGUA, Dr. MIGUEL PEREA

ÓRGANO DE LOS CÍRCULOS CATÓLICOS DE OBREROS DEL URUGUAY  
APARECE LOS JUEVES Y DOMINGOS

REDACCIÓN-ADMINISTRACIÓN

Dayman, 1218

HORAS DE OFICINA: De 11 a. m. a 1 p. m.

## Precios de suscripción

En la Capital (por mes) \$ 0.20  
En campaña (sempres adelantados) " 1.20

No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

## El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 27 DE NOVIEMBRE DE 1902

## La futura presidencia

No sabemos cual ha de ser el fin de un asunto de tanta trascendencia, ni puede adivinarse aún el resultado último y la postrera solución al problema presidencial que, arrojado sobre el tapete político, preocupa seriamente a todas las clases sociales de la República.

No es nuestro ánimo al ocuparnos de la magna cuestión, hacer apreciaciones sobre las determinadas personas cuyo nombre suena con mayor ó menor insistencia para ocupar la primera magistratura de la Nación; no, por ahora no tenemos la pretensión de que nuestras opiniones tuvieran la fuerza suficiente para encontrar un eco eficaz en aquellos a quienes está encomendada la solución del problema presidencial.

Nuestra misión no es hacer política, como vulgarmente se dice; pero en cambio no podemos tampoco pasar en silencio los anhelos que como buenos patriotas sentimos, de que la actual situación política tenga un desenlace salvador, con la elevación al poder supremo de una persona que inspire generosamente en la Constitución y en el amor sincero del pueblo, sepa sobreponerse a las miserables exigencias de círculo, para cobijarse a la sombra de la amplísima bandera bajo cuyos pliegues caben todos los buenos orientales, y sea símbolo de paz, de orden, de progreso y honrada administración y modelo de virtudes republicanas.

En estos casos, es cuando debo pensar más que nunca el voto que ha dado el pueblo a los electores; en estos momentos es cuando los miembros de las cámaras deben considerar de una manera especialísima la alta misión de padres de la patria, dando su voto al más digno, según la frase del conquistador inextinguible, al que ha de hacer la felicidad del pueblo, sin dejarle guiar por la pasión, ni envolverse en las redes de un egoísmo injustificable.

Aquellos virtuosos ciudadanos de la república romana que subían a regir los destinos de la patria empujados por la ola de la voluntad popular, sin ridículas ambiciones, sin vanidosos modelos republicanos que la historia nos ha guardado en sus páginas inmortales; héroes, que, amantes de su patria, después de sacralizar inóculo y gloriosa por entre innumerables tempestades, deponían la victoriosa espada de la república y las haces consulares, para abrazar con cariño supremo la reja del arado entregándose a las lides del trabajo.

Ciudadanos de ese temple y de ese corazón nos hacen falta en estos momentos en que tanto se habla de virtudes republicanas; ciudadanos de aquella talla y de aquel valor necesitamos en estos momentos históricos porque atravesamos, rodeados de serios peligros; un presidente necesitamos que suba las gradas del poder con verídicos ahueros de trabajar por el bien de su pueblo; que al jurar la Constitución del Estado, no lo haga por mera fórmula, sino con el firme propósito de cumplirla y hacerla cumplir hasta en sus más mínimos detalles; un hombre, necesita el país, que con ojo avisor vigile las posibles tempestades que puedan sobrevenir y amenazar seriamente la paz y la tranquilidad de la nación; un hombre finalmente, que convierta sus miradas al pueblo que trabaja, al elemento obrero, tan digno de mejor suerte, y que imbuyéndose en las actuales cuestiones sociales sepa encontrar acertada solución a los pavorosos problemas que se van planteando a la faz de todas las naciones.

Eso hombre es el que hace falta, y eso hombre es el que están obligados a encontrar los electores, para que pueda decirse de ellos, que han cumplido con su deber en las circunstancias actuales, elevando a la silla presidencial al más digno, al que ha de ser garantía de prosperidad para todos, al que ha de saber tutelar con su poder los derechos de todos, tanto del individuo como de las comunidades.

## Quisicosas

Por fin apareció aquello: si señores, ya tuvo lugar la controversia, sobre el pretendido decumiento de la raza latina comparada con la raza sajona, que en su afán de exhibicionismo, nos prometió el Sr. Azarola Gil, al arrojar el guante que fué recogido por el señor Leoncio Lasso de la Vega.

Yo a la verdad, no me hubiera tomado la molestia del señor Lasso de la Vega; porque el joven Azarola Gil, es de lo que no se encuentra, ni buscado con un candil, para barbotar simplezas de todo tamaño.

El señor Lasso de la Vega después de manifestar sus opiniones, de las cuales no haremos caso, porque no le da quien llamo a controversia, y además porque en lenguaje culto y esmerado expresó que él en aquella discusión deslindaba completamente del debate la cuestión reli-

giosa, cedió la tribuna al joven weslyano para que se despauchara a gusto.

Y vaya si se despauchó! Habló al igual que la boca de una metralidora!

Pero lo que es probar, en esa ya es harina de otro costal.

Pues vamos al asunto, y pongámonos a nuestros lectores en conocimiento de cómo las cosas le fueron al joven Azarola Gil, en la mencionada controversia.

Empezó por descargar recios golpes al catolicismo, porque según él, es la causa de la decadencia de la raza latina.

Y con esto ya desputó la oreja sactaria, que para decir un disparate tan garrafal, bien puede ser una oreja digna de figurar en la sociedad «Cabaña de los Protestantes».

Porque si semejante afirmación, no demuestra claramente el afán de dar de cabeza contra un pesobre, que venga la historia y lo diga.

El señor Azarola Gil nos cortió a macanazos, a nosotros los católicos, a la historia, al sentido común y hasta a la cultura que sé merecer todo público; en fin tuvo, no pruebas, pero sí muchas frases gruesas contra la Iglesia en su sactaria discusión.

Para baste de su pseudoargumentación, se valió de un folleto del joven Alberto Nin Frías, y se explotó a gusto hablando de los crímenes de la Inquisición, y otras bobadas por el estilo, que, gracias a la crítica sensata, han pasado a la categoría de cuentos de vieja, para todo hombre de mediano saber.

¡Amigo Azarola Gil, parece mentira que Vd. un joven de tanto talento! sea por otra parte tan inocente y tan sencillo, que no haya echado de ver, que los supuestos crímenes de la Inquisición, dado que fuera tal como nos los cuentan los autores protestantes, no son ni siquiera un pálido reflejo y se quedan muy por lo bajo, de los nefandos crímenes de Enrique VIII, de Isabel de Inglaterra y de Martín Lutero y de las bandas de Hugonotes, que hacían verdadera competencia a las iniquidades de los Emperadores Romanos.

Eso lo sabe cualquiera, hasta los niños de la escuela; y no sé como los protestantes tienen el cuajo de hablar de crímenes inquisitoriales, cuando es muy verdad aquel adagio que dice: no se debe mentar la cuerda en casa del ahorcado.

En vez de leer y citar a Alberto Nin Frías, que no tiene autoridad, lea Vd. a Menéndez y Pelayo en su obra «Heterodoxos Españoles» y a tantos otros escritores juiciosos, que saben más que Nin Frías y que Vd., y verá lo que le cuentan de la Inquisición.

El afán de exhibirse es muy mal consejo, sobre todo cuando no hay chispa, porque se lleva el peligro de caer en el ridículo, como le aconteció a Vd., con motivo de su controversia. Y eso a pesar de haberse llenado el salón en su mayor parte de elemento evangélico, de amigos de Vd. dispuestos a aplaudirlo y victorearlo.

Pues créame Vd. señor Azarola, a pesar de todo y por dura de tragar que sea la verdad, su controversia del lunes, fué un fiasco redondo.

Y por si puede sacarse esta galleta de los dientes, lea las citas que a continuación le transcribo, y que todas ellas son de autores nada sospechosos para usted y sus cofrades.

Un historiador ilustre, el Dr. Hefele, alemán, volviendo la vista a la época inquisitorial española, asocera:

«La verdad es, y verdad incontestable, que precisamente volvieron a florecer las letras en España en el reinado de Fernando e Isabel, fundadores de la inquisición. Muchas Escuelas y Universidades fueron erigidas entonces y se dió a los estudios clásicos vigoroso impulso... Cubrióse el suelo de España de sabios célebres... La Península se tornó en teatro de un movimiento científico, cual no se vio nunca semejante en el curso de la historia.»

Y el Sr. Valera, liberal de rompo y rasga, en uno de los discursos académicos, corroboró esto diciendo:

«Lo que nadie niega, lo que no puede ser asunto de discusión, es que la edad más floreciente de la vida nacional del pueblo español, así en preponderancia política y en poder militar, como en ciencias, letras y artes, es la Edad del mayor fervor católico, de la mayor intolerancia religiosa: los siglos XVI y XVII... Los benditos siglos de la bendita inquisición española!»

«El Heraldo» de Madrid, que siempre sueña con reacciones y verdagos del Santo Oficio, mire Vd. lo que nos cuenta al hacer la historia de las universidades:

«Puede decirse con razón que el siglo XVI fué el siglo de las universidades; por algo pudo llamarse también el siglo de oro de la cultura española. Aquellas cuatro antiguas, que en las coronas de Castilla y de Aragón eran, desde mucho tiempo, los cuatro robustos pilares de nuestro saber, Salamanca, Valladolid, Lérida y Huesca, no fueran ya las únicas; en medio de una soberbia explosión de energías increíbles, en que la vida se nos desbordaba por todas partes e iba a llenar otro mundo, brotan Universidades con profusión; veinte en cien años!»

Y más adelante:

«Hermosos tiempos en que los de arriba y los de abajo, nobles y plebeyos, clérigos y seglares, trabajaban por asegurar la vida y acrecentar el brillo de las Universidades, únicos focos entonces en que se podía, con fruto, cultivar el cerebro.»

«Es tolerable que llamen obscurantista a una época en que «España» (habla «El Heraldo») enviaba maestros a Oxford y a Cambridge, a Padua y a Roma, a París y a Bolonia, a los Países Bajos y hasta Lituania y Bohemia.»

Y ahora que España y las demás naciones están en poder de libertades ¿qué se hace?

Robar a destajo y ¡larga Dios! Un argumento, que sin duda ninguna olvidó Vd. para probar la preponderancia de la raza sajona, pero que para ello hubiera sido de un valor sin límites y de actualidad, es el referente a la trata de blancos, comercio infame que tiene sus principales asentamientos en pueblos de raza sajona, el de los lynchamientos, a la orden del día en Estados Unidos y otras muchas lindezas por el estilo, que si, que ponen a la raza sajona muy por encima de la raza latina.

Está usted muy fresco.

El Mundo.

## CÍRCULOS

## Correspondencia abierta

A TODOS LOS CÍRCULOS.—I. El Consejo vuelve a encarecerles que no descuiden la reforma reglamentaria. Es necesario que cuanto antes adopten su reglamento interno de los nuevos Estatutos sancionados por el Congreso.

Les hace presente así mismo que hay alta conveniencia en que se fije la edad de 50 años como *maximum* para la admisión de los socios activos; la experiencia ha demostrado que si se admiten socios de más edad, algunos años después se producen gastos excesivos. Además con motivo de la reciprocidad existente entre todos los Círculos, es muy justo que todos marchen a este respecto perfectamente uniformes.

II. Varios Círculos han pedido a este Consejo cierto número de Estatutos.

La edición que se ha hecho no está encuadernada; se reserva para agregarla al Reglamento de los Círculos a medida que este se imprima, a fin de que quede todo junto en el mismo folleto.

III. Algunos Círculos han consultado también sobre el precio de la impresión del Reglamento.—No se puede contestar con exactitud porque depende de la extensión. Pero aproximadamente puede calcularse, que treceientos ó cuatrocientos ejemplares encuadernados importarán a lo sumo diez ó doce pesos ó quizás menos.

IV. A los Círculos que aún no las tienen se les remiten las libretas de *pedidos y reciprocidad*, por conceptuar este Consejo que les son absolutamente necesarias.

AL CÍRCULO DE FRAY BENTOS.—Se le hace saber que el delegado Dr. Hiriart ha presentado renuncia del cargo por no serle posible concurrir a las sesiones del Consejo. Se ruega a ese Directorio quiera nombrar el reemplazante a la brevedad posible.

AL DEL SALTO.—Se ha recibido la nota de fecha 12. Se agradecen sus felicitaciones por el éxito del Congreso y se retribuyen con augurios de prosperidad para ese Círculo.

En cuanto a la impresión de los recetarios, se han hecho observaciones por Correo.

AL DEL PASO DEL MOLINO.—Recibida la nota de fecha 13.—Conviene se active el estudio del Reglamento.

AL DE SAN FRUCTUOSO.—Se recibió la nota de fecha 13. El Reglamento ha pasado a estudio de una Comisión.

AL DE SAN CARLOS.—Recibida la nota de fecha 8 y Reglamento adjunto que ha pasado a estudio de la comisión respectiva.

Van los impresos pedidos, por este correo.

AL DE SAN JOSÉ.—Recibida su nota de fecha 11. El Reglamento debe ser sometido a la sanción de la Asamblea, y después elevado a este Consejo.

Los impresos solicitados se han enviado según indicación hecha. Se ha recibido su importe de 1520 cents.

El Consejo Superior.

Montevideo, Noviembre 26 de 1902.

## CONSEJO SUPERIOR

Celebró sesión el sábado 22 bajo la presidencia del doctor don Luis Pedro Lengua y con asistencia de los señores Phro. Tomás G. Camacho, doctor Miguel Perea, Phro. Germán Vidal, doctor H. Gallinal, doctor D. Vivas Cerantes, Manuel Cendoya, Evaristo Novoa, doctor Elbio Fernández, Félix Dumoulin Varonne, Arturo N. Riba, J. N. Quagliotti, José S. Cardoso, José Muttoni, Emiliano Ponce de León, José S. González, Esteban J. Cánepa, Angel Magriena y Phro. Fernando Damiani.

Se dió cuenta de varias comunicaciones de los Círculos de San José, San Fructuoso, Salto, San Carlos y Paso del Molino que aparecen contestadas en la Correspondencia abierta de este mismo número.

El señor Cura de la Florida comunicó haberse instalado en su Parroquia la comisión provisoria para la fundación del Círculo.

Se aprobó la constitución de dicha comisión, acordándose enviarle las instrucciones del caso.

El doctor Juan Hiriart presentó renuncia de delegado del Círculo de Fray Bentos. Dado el carácter de indeclinable que ella revestía fué aceptada por el Consejo.

Se resolvió fundar la Biblioteca del Consejo que se compondrá de volúmenes que tengan relación con la cuestión social y que traten todos los puntos que a esta atañen ya sean de orden comercial, industrial, ó ya financieros, económicos, sociales, etc. Se nombró una comisión de los señores doctor Fernández, doctor Vivas Cerantes y don Evaristo Novoa para que estudien el punto.

## † Círculo Católico de Obreros

### FUNERAL ANUAL.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 15 inciso 9 del Reglamento, el Directorio pone en conocimiento de los socios y socias de todas las categorías que el viernes 28 del corriente a las 8 1/2 de la mañana tendrá lugar en la Iglesia parroquial de la Aguada, el solemne funeral anual en sufragio de todos los socios y familias de los socios fallecidos.

Montevideo, Noviembre de 1902.

El DIRECTORIO.

NOTA.—Se recomienda encarecidamente la asistencia y el uso de la medalla social.

Se nombraron las siguientes comisiones que han de informar sobre las resoluciones del Congreso, en su mejor forma de llevarlas a la práctica.

Descanso dominical: Los señores doctor Vivas Cerantes, Phro. Tomás G. Camacho y J. S. Cardoso.

Habitaciones para obreros: Doctor Juan Riso Herrera, señores Angel Magriena, Jose Muttoni, Antonio J. Cánepa y Antonio Lambán de Olivar.

Huelgas: Doctor H. Gallinal, señores José S. González, Manuel Cendoya y Benjamín Fernández y Medina.

Asociaciones cooperativas de ahorros y crédito: Doctor Elbio Fernández, Phro. Fernando Damiani y Evaristo Novoa.

Otras resoluciones fueron tomadas de carácter interno.

El Consejo celebrará próximamente una reunión extraordinaria.

## Documento importante

AUTO DEL EXCMO. SEÑOR ARZOBISPO DE BUENOS AIRES, SOBRE EL CONCURSO QUE SE DEBE A LOS CÍRCULOS DE OBREROS ASÍ COMO A LA ACCIÓN DE SU CONSEJO GENERAL.

—NOS el Dr. Mariano Antonio Espinosa por gracia de Dios y de la Santa Sede Apostólica, Arzobispo de la Sma. Trinidad de Buenos Aires.

La obra de los Círculos de Obreros felizmente implantada en nuestra República por el celo de un varón apostólico para defender a la clase obrera de las asechanzas que a su fé y a su moralidad tienden los enemigos de nuestra Santa Religión, y promover y fomentar los intereses materiales legítimos y bien entendidos de la misma clase obrera, mereció desde sus comienzos las simpatías de todos los buenos, y la más decidida protección y eficaz tutela de nuestro Celo Pastoral y del de todos nuestros Venerables Hermanos en el Episcopado.

Prueba de ello son las disposiciones dictadas en favor de tan recomendable obra por los Padres del Concilio Plenario Americano, el constante develo nuestro, de nuestros predecesores y de nuestros Venerables Hermanos por extender sus beneficios de esa obra por todos los ámbitos de la República.

Aun en la reciente reunión de los Obispos Argentinos en la ciudad de Salta con ocasión de las fiestas de la Coronación de nuestro Señor del Milagro se han preocupado de adoptar medidas exigidas por el constante crecimiento de los Círculos y tendientes especialmente a fortalecer su gobierno para que sus frutos sean más copiosos y óptimos.

A este fin y para que la acción de los Círculos no sea entorpecida ni sufra detrimentos en forma alguna, recomendamos muy encarecidamente a todo nuestro clero y a todos nuestros hijos en Cristo presten a la obra de los Círculos de Obreros todo el concurso de sus luces y de su cooperación personal y pecuniaria. Que secunden la acción del Consejo General establecida y reconocida por Nos y Nuestros Venerables Hermanos en el Episcopado para presidir al desenvolvimiento de los dichos Círculos y a la realización de los elevados y cristianos fines que tratan de conseguir. Que lleven privadamente al seno de sus deliberaciones las ideas y los proyectos que estimen convenientes a la conservación de dichos fines, acudiendo a Nos en los casos que creyeren oportuno ó necesario hacerlo para corregir cualquier error ó desviación del recto sendero a que está expuesta la fragilidad humana.

Dado en Buenos Aires en Nuestro Palacio Arzobispal, a 22 de Noviembre del año del Señor de 1902.

† Mariano Antonio,

Arzobispo de Buenos Aires.

Manuel Elzaurdia,

Canónigo Secretario.

## LA VOZ

Traducido de la «Mode Illustrée» para EL AMIGO DEL OBRERO por la señorita L. F. O.

Las mujeres olvidan amenuendo, que en ellas la voz es un atractivo, que ciertas voces son simpáticas.

No habéis oído decir a propósito de tal ó cual persona: «La he tratado poco, pero a juzgar por la voz es una mujer distinguida; ó bien: tiene una manera de hablar que me encantó escuchándola?»

¿Pero de cuántas personas se podrá decir esto? porque en general, hoy día es preciso confesarlo, se descuidan estas pequeñas reglas del bien parecer, que, reunidas las unas con las otras constituyen la buena educación.

Ha poco, entré en un salón elegante, y la primera impresión que recibí, fué que me encontraba en una feria.

Aquellas mujeres de dulce rostro y graciosa silueta, envueltas en hermosos trajes jeran, verdaderamente las que hablaban a la vez, que peroraban, gritaban y se quitaban la palabra unas a otras, que lanzaban exclamaciones agudas y hasta empleaban algunas palabras fuertes, aprendidas desgraciadamente de sus hermanos ó de sus maridos?

Sí eran ellas, que con precipitación nerviosa y la voz enronquecida, hablaban en alta voz, dando amenuendo grititos de mal gusto, seguidos de un cuchicheo, más feo aun que lo primero, dando por último estruendosas carcajadas!

La reunión aumentaba, todas cuchicheaban, palmoteaban y gritaban; era una cháchara infernal!

Oh! por hacer callar a estas lindas mujeres de dulce rostro que no hubiera dado! porque después que abrieron la boca, su encanto delicado, el encanto femenino se esfumó.

No pude comprenderlo que se decían, pero pensé que el canto, como dice la fábula, no respondía a su plumaje.

Al observarlas sufría, sí, sufría por ellas y por los que se les acercaban y que quizás las juzgaban.

Esas mujeres son una protesta de la cultura actual; en tiempos de nuestras madres y de nuestras abuelas, una mujer *comme il faut* no se permitiría de poseer una voz cortante aguda ó gangosa, primero por respeto a sí misma y segundo por respeto a los oídos ajenos.

El otro día asistí a una comida donde se encontraba también un compositor de talento, tenía a su lado a una joven dama que le gritaba en los oídos interminables relatos con voz de falsete. Yo los miraba desde cierta distancia y hacía-me gracia, el aire dolorosamente resignado del maestro, que me dijo levantándose de la mesa: «estoy sufriendo horriblemente de la cabeza, por tener de vecina a una bárbara que me ha partido los tímpanos». Recordemos que la voz es un instrumento que se nos ha dado y que debemos educarlo y apropiarlo a las circunstancias.

Una voz de mujer, bien timbrada es un encanto más y se juzgará siempre mejor a una señora cuyo tono es moderado y distinguido que otra cuya entonación, es vulgar y ridícula.

## Hermosas consideraciones

En «El Noticiero» de San Fructuoso hemos leído un brillante artículo sobre la importante y salvadora institución de los Círculos Católicos de Obreros, debido a la pluma de Herbert de Arteville.

No podemos resistirnos al placer de dar a los lectores una síntesis del hermoso artículo, con que nuestro colega del norte hace justicia a la gran obra, que en pro de la clase trabajadora, constituye el punto más importante de nuestra propaganda periodística.

Comienza el citado articulista por hacer la apología, bien justa en verdad, de los sentimientos de cultura, de laboriosidad, de patriotismo y caridad, que ha demostrado poseer la villa de San Fructuoso al llevar a feliz término la fundación del Círculo Católico de Obreros en aquella localidad.

«No es el Círculo Católico de Obreros, dice el colega, la simple repercusión de los sentimientos religiosos que, el órgano de esas instituciones EL AMIGO DEL OBRERO, viene dispartando en los espíritus haciendo dirigir las miradas hacia ese sol esplendoroso de la Verdad eterna—que esparce rayos esplendentes de luz que iluminan las conciencias; sino que es también el fruto de las necesidades de los tiempos presentes, que inclinan a los hombres a estrechar, cada vez más los vínculos de unión y fraternidad por los que resultan los cristianos verdaderos hermanos, no solo antes Dios, sino también hermanos en el sufrimiento y en el placer, siguiendo las huellas del divino Martir del Gólgota, cuya doctrina sublime y sublime ejemplo reportan a la humanidad tantos beneficios.»

Tiempo hace que los católicos de San Fructuoso tenían la idea de esa importantísima fundación, porque en las difíciles circunstancias actuales colmadas de peligros y con un porvenir aún más triste y alarmante por que atraviesa la clase trabajadora, llegando en su afán de progreso ó inoportunidad hasta la deducción de lamentables consecuencias para el bienestar social; en tales







# TIENDA NUEVA SIRENA

DE

Canale Hnos.

Gran liquidación de géneros de invierno

Cerro 144—Bacacay 11

## Fábrica Nacional á Vapor

DE

JABONES FINOS Y PARA TOCADOR Y MEDICINALES

DE

RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfurosos, Bicolor, Fénico, Alquitran y entre estos el Nafol, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caspa.

Direcciones: Escritorio, 25 de Mayo núm. 871—Teléfono "La Uruguaya" núm. 886.

A NUESTROS CONSORCIOS

## Cocheria del Carmen

De Manuel Rodríguez y Ca.

Calle Vazquez núm. 108 á 114

(ENTRE 18 DE JULIO Y RIVERA)

Se atienden pedidos á toda hora del día y de la noche. Carruajes por mes y servicio para casamientos, paseos, etc. Servicio fúnebre, desde los más pomposos á los más sencillos.

ESTA CASA HACE EL SERVICIO DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

Elementos de primer orden

PRECIOS MODICOS

Teléfonos: La Uruguaya 2094.  
La Cooperativa 1141.

## Gran Bazar Enciclopédico

CALLE URUGUAY NÚMEROS 146, 148, 148a, 150, 152 Y 154  
ENTRE CONVENCION Y ARAPEY

## CASA DE CONFIANZA

Se vende por mayor y menor á precio fijo

FABRICA DE ESCALERAS DE TODAS CLASES

Y

Muebles en madera blanca

Gran depósito de las principales fábricas de Francia y Inglaterra de  
Lozas blancas y de color  
Porcelanas ídem ídem  
Cristalerías de todas clases  
Cuchillos y cubiertos ídem ídem  
Y toda clase de artículos de cocina

Se hacen juegos de mesa, de cocina y cristalerías para novios y al gusto del comprador. Recomendamos al público visite el BAZAR ENCICLOPÉDICO antes de comprar, pues, tanto la formalidad en sus precios como su inmenso surtido, lo hacen acreedor á la protección del público.

Calle Uruguay núms. 146, 148, 148a, 150, 152 y 154

## Sección comercial

### BOLSA

Deuda Consolidada en M'dos	54 10	%
en Londres	51 59	"
" Interior Unificada	61 09	"
" de Liquidación	58 00	"
" de Certificados	79 70	"
" Diferida	26 00	"
Empréstito Extranjero, 1.ª Serie	80 40	"
" 2.ª Serie	80 00	"
" 1901	71 50	"
Empréstito Brasileño	81 00	"
Cédulas Hipotecarias, Serie A	68 20	"
Banco Hipotecario	15 50	%

### CAMBIO

100 DE LOS PAISES	90	100	100
8/Londres	51 78	51 1/4	
8/París	5 43	5 39	
8/Almoria	4 40	4 36	
8/Lima	—	5 37	
8/Madrid	—	7 01	
8/Nueva-York	—	4 93	
8/Brasil	—	20 500	
8/Buenos Aires	—	14 1/2	cent.

### BOLSA ARGENTINA

Oro corrió á 227.40.

Productos de ganadería y agricultura  
Lanas—Los 10 kilos \$ 9.25 á 3.70.  
Trigo—Los 100 kilos sin bolsa, 2.20 á 2.40.  
Maíz—Los 100 kilos, 1.65 á 1.80.  
Harina—Los 10 kilos, id. 0.56 á 0.42.  
Cerdo vacunos—Los 10 kilos 3.10 á 3.25  
Cerdo laneros—El kilo 0.26 á 0.235.

### Precio del ganado

PARA ARANTO

Bueyes: \$ 18 á 22.  
Novillos: \$ 12 á 20.  
Vacas: \$ 12 á 16.  
Terneros: \$ 8 á 6.

## AVISOS DEPARTAMENTALES

**Carpintería Suiza** da Ambrosio Bianchi, calle Constitución 189, esquina Durazno—OANELONES.—Se encarga de cualquier trabajo concerniente al ramo.

**Angel Rabelato é hijo** Constructores.—Se encargan de toda clase de trabajos pertenecientes al ramo de albañilería.—Calle San José.—GUADALUPE.

**Carpintería de obra blanca** DE **ISIDORO H. SANGUINHE** EX CAPATAZ DE J. B. CASTERAN Especialidad en escaleras de caracol y curvas—Armazones para toda clase de negocios—Galpones y chalets desmontables, garantizando la buena construcción.  
635 — 18 de Julio — 635  
ENTRE GABOTO Y MAGALLANES  
Precios módicos

ANTIGUA FERRETERIA Y PINTURERIA

Anibal Belleni

261 — CALLE AGRACIADA — 261  
Al lado de la Iglesia de la Asunción

Se colocan vidrios á domicilio. Se hacen marcos para cuadros, alambre para cerco, tierra romana, Portland y baldosas.  
Precios módicos.

MONTEVIDEO

AU CONFORMATEUR UNIVERSEL  
SOMBRERERIA

\* Luis Caviglia \*

Fabricación especial en sombreros para el Clero  
ROPA BLANCA  
Y OTROS ARTICULOS PARA HOMBRE

88 — HILTON — 88  
MONTEVIDEO

Taller mecánico

de carpintería, tornaría y fábrica de metal  
A VAPOR

DE

Barrios hnos.

CALLE URUGUAY 604 Y MINAS 145 y 146.  
Teléfono "La Uruguaya" 2366.

Montevideo

LIBRERIA POPULAR

Juan Frerott y Ca.  
18 DE JULIO, 519

SECUNDARIA: AGRACIADA Núm. 321

MONTEVIDEO

Surtido completo y especial en artículos religiosos.

PRECIOS INCOMPETIBLES

Expreso "El Pobre Argentino"

DE

OCTAVIO S. PELLO

CALLE MACIEL NUMERO 68

Se encarga

de embarque y desembarque de equipajes y demás trasportes

HACE TODA CLASE DE MUDANZAS

Precios módicos

podré hablarle... las fuerzas me faltan: tengo frío.

La hermana del Buen Socorro que la cuidaba, se acercó á su lecho y se esforzó en atraer el calor á las extremidades adormecidas.

—Rogad por mí, hermana, murmuró madama de Pons; pedid á Dios que me dé aun algunas horas de vida...

Oh! Dios mío! vos sabéis el motivo de mi ruego, no lo desentendáis, os lo pido por las lágrimas de vuestra madre!

La hermana se había arrodillado y oraba en voz baja; madama de Pons estrechaba fuertemente su crucifijo entre sus manos y sin duda, Dios había oído su oración, pues parecía haberse reanimado un poco.

El ruido de un carruaje que se aproximaba se hizo oír aunque amortiguado por la paja que cubría la calle.

—Será él? exclamó madama de Pons. La puerta de la calle que se volvió á cerrar pareció contestar á su pregunta, se sintieron pasos en la escalera y la camarera entró diciendo en voz baja: —Ha llegado Mr. Delannay.

—Hacedlo entrar al instante, Sofia y vos querida hermana, dadme una cucharada de ese cordial que recomendó el médico.

Sostenida más bien por su valor que por los socorros de una ciencia ya estéril, madama de Pons se preparó á esta entrevista, que á la vez deseaba y temía.

Mr. Delannay entró lentamente; parecía conmovido y casi avergonzado de su sensibilidad; se acercó á la cama, tomó la mano que le tendió su prima y la llevó á sus labios con un cariño que no era fingido.

—Os esperaba con impaciencia, le dijo madama de Pons y os agradezco sinceramente que hayais oído mi ruego, mi último pedido...

—Espero querida prima, tener ocasión de obederos más de una vez aún.

—No, amigo mío no. No me alucino: mis ho-

# EL NIÑO ELEGANTE

CASA ESPECIAL EN CONFECCIONES

DE

Juan y Ramón Arrarte Victoria

Especialidad en trajes de medida para hombres y jóvenes; esmero en las confecciones de trajes para niños y niñas, recomendada por sus ínfimos precios.

Calle 18 de Julio núm. 568

MONTEVIDEO

Fábrica á vapor de velas de cera y estearinas extranjeras

Viuda Cacciatori

Calle Rio Negro núm. 52—Montevideo

Casa fundada en el año 1873 La más antigua y acreditada

Ofrece á su numerosa clientela, velas estearinas extranjeras de 950 gramos, 700, 600, 500, 450, 400, 240, 180 y 100 gramos c/u.

Hachones de estearina de 5, 8 1/2 y 1 1/2 kilogramo c/u.

Velas estearinas para familias y carruajes

Velas de cera refinadas puras garantidas

Idem ídem ídem Extra.

Idem ídem ídem Comunes.

Idem ídem ídem Bordadas.

Garantizando la combustión y que dura más prendida, siendo la vela más elegante y más barata, pues la casa se dedica exclusivamente á la fabricación de velas, siendo la mejor en su género. Envase especial gratis.

## PANADERIA DEL PUERTO

A VAPOR de RAMON IGLESIAS—CALLE PIEDRA 35 AL 40, FRENTE AL MERCADO DEL PUERTO.

Especialidad en pan de todas clases, de mañana y de tarde; depósito de harinas de las mejores marcas de Buenos Aires y del país, así como fideos por mayor y menor, depósito de galleta de campaña marina. Se recomienda por su especialidad la galleta marina para las familias, recomendada por los doctores para los enfermos por ser sin competencia en su clase.

Se atiende cualquier pedido del ramo e í pronto y esmero.

Nota.—No se admite pan devuelto

Se alquila

—Por \$ 23 la casa calle Piedras N.º 87. Tiene 6 piezas y demás comodidades. Para tratar Maldonado 196.

Brageros sistema Carlos Behrens



Brageros sin elástico de metal, son más seguros, no incomodan la cintura ni acostado ni montando á caballo y así hay posibilidad de curar las hernias; privilegiados en las repúblicas Oriental y Argentina. Los brageros se pueden aplicar á criaturas de unos días de edad sin mortificar al cuerpo y curar con seguridad las hernias.

Corsets ortopédicos para curar las deformaciones de la espina dorsal, muy superiores á los corsets de yeso.

Fajas con sus aparatos para las quebraduras del ombligo, ídem para dolores espinales, ídem para adelgazar y enfermedades del vientre.

Aparatos para riñones móviles ó flotantes y para diversas enfermedades del estómago.

Respalderos para corregir la mala costumbre de llevar la cabeza baja.

Piernas y brazos artificiales. Pídanse prospectos que se remite gratis. Todos los aparatos son garantidos por su eficacia.—En los Behrens, ortopédico

## Jardin del Siglo

DE MIGUEL DESALVO Y CIA.

CALLE AGRACIADA NÚMERO 184

Quinta de multiplicación en Maroñas. Se venden plantas de todas clases y se hace todo trabajo en flores.

TELÉFONO LA COOPERATIVA 1107

MONTEVIDEO

la. Quesería Italiana del Progreso

10—CALLE EJIDO—10

DE

José Notaroberti

Gran surtido de quesos de la Colonia Suiza fresco y duro, recibido directamente de las mejores fábricas. Especialidades en quesos de chiva y oveja recotos y queso limburgo, quesos del país duro y fresco.

Puesto en la feria, Rondeau casi esquina Colonia frente al número 25, ventas por mayor y menor precios sin competencia.

Los artículos se remiten á domicilio

## LA MANCHESTER

COMPANIA INGLESA

DE SEGURO CONTRA INCENDIOS

CAPITAL Y RESERVAS 2.700.000 £

Los siniestros se pagan al contado en Montevideo.

PARA INFORMES

EUGENIO O'BRIEN, ZABALA 68

## Almacen de comestibles

Y BEBIDAS

DE

CLEMENTE GUTIERREZ

CALLE MADRID 45 Y 47

ESQUINA MINAS

Especialidad en toda clase de artículos pertenecientes al ramo. Surtido especial en vinos y licores finos, loza, cristalería, té, café, etc. Precios módicos. Se lleva á domicilio.

No pido para mi hijo bienes, honores, ni goces terrenales, conozco que nada valen; no pido sino una cosa, que sea cristiano y vos, vos que vais á ocupar el lugar de los padres que ha perdido, vos cuyos ejemplos y lecciones tendrán tanta influencia en toda su vida, respondedme: sois cristiano?

—Querida prima, podéis responder tan bien como yo á esta pregunta... contestó Mr. Delannay visiblemente confuso.

—Ayl sí, lo puedo y sé que las funestas impresiones de la primera educación, los negocios, los placeres, las relaciones que todo en fin os ha alejado de Dios... No creéis y vuestro ejemplo extinguirá en el fondo del alma de mi pobre hijo esos preciosos gérmenes de fe que he depositado en ella... Como vos no creáis; como vos, olvidará á Dios y despreciará su ley; servirá á los ídolos del mundo y llegará con las manos vacías á esta temible hora, á la que he llegado y que me llenaría de terror, si, en mi juex no viera al mismo tiempo á mi más fiel amigo... mi hijo, mi querido Gustavo se perderá tal vez y será separada de él por toda la eternidad... en nombre del cielo, escuchadme Delannay! no despreciéis los ruegos de una moribunda... Os lo suplico, por el recuerdo de vuestra propia madre, de vuestra esposa que tanto habéis llorado, no despreciéis mis últimas palabras, no las miréis como los vanos terrores de un espíritu débil y crédulo...

Oh! no, veo, siento, comprendo mejor que durante toda mi vida, mis verdaderos intereses, conservo mi espíritu y mi razón aunque mi cuerpo de-

Pedid en todas las Librerías

EL

## Almanaque de EL AMIGO DEL OBRERO

Ejemplar 10 cents.